



## ۱) اطلاعات درس

نام درس: صرف و نحو و قرایت و ترجمه متون عربی	شماره درس: ۰۳
پزشکی	
دوره و رشته: PHD طب ایرانی	
مرحله ارائه درس: علوم پایه ■	مقدمات بالینی □ کارآموزی □ کارورزی □
نوع درس: نظری ■ عملی □	تعداد واحد: ۴
مدت زمان ارائه درس: ۶۸	نیمسال تحصیلی: ۴۰۰-۴۰۱
پیش نیاز: ندارد	

## ۲) مدیریت درس

گروه آموزشی ارائه دهنده: طب ایرانی	رشته تحصیلی: دکترای Ph.D طب ایرانی
مسئول درس: دکتر مهسا رستمی	ایمیل: mahsa_59_2007@yahoo.com
مرتبه علمی: استادیار	

## ۳) اهداف کلی یادگیری درس

### الف) توانمندی های شناختی (حیطه دانش):

- آشنایی با قرایت متون منتخب از کتابهای قانونچه ، شرح الاسباب و....
- آشنایی با اصطلاحات طبی موجود در متون منتخب و توضیح آنها
- آشنایی با لغات متداول ترجمه آنها
- آشنایی با ترجمه متون مختلف

### ب) توانمندی های روان حرکتی (حیطه مهارت):

- توانایی خواندن متون عربی
- توانایی ترجمه متون عربی

### ج) توانمندی های عاطفی (حیطه نگرش):

- احترام به سایر اعضای تیم و نشان دادن مسئولیت پذیری و تعهد در انجام فعالیت های گروهی



#### ۴) محتوای آموزشی

ردیف	عنوان مبحث درسی	زمان لازم جهت تدریس	ارائه دهنده
۱	آشنایی با صرف و نحو اولیه عربی	۸	گروه ادبیات عرب دانشگاه شیراز
۲	قرایت متون منتخب از کتابهای قانونچه، شرح الاسباب	۲۴	گروه ادبیات عرب دانشگاه شیراز
۳	آشنایی با لغات متداول ترجمه آنها	۱۷	گروه ادبیات عرب دانشگاه شیراز
۴	آشنایی با ترجمه متون مختلف	۱۷	گروه ادبیات عرب دانشگاه شیراز
۱۸	امتحان	۲	گروه ادبیات عرب دانشگاه شیراز
۱۹	جمع	۶۸	

#### ۵) راهبردهای آموزشی

- آموزش مستقیم
- آموزش تعاملی
- یادگیری تجربی
- مطالعه مستقل

#### ۶) روش های یاددهی

- سخنرانی فعال و آموزش شفاهی
- ارائه مطلب در کلاس
- حل مسائل

#### ۷) مسئولیت های دانشجو

- ارائه کلاسی
- حضور فعال در کلاس و مشارکت در بحثها

#### ۸) رسانه ها و وسائل آموزشی مورد نیاز

- سالن درسی برای برگزاری جلسات آموزشی
- نرم افزار power point
- نرم افزار Adobe Connect 10
- سامانه یادگیری الکترونیکی نوید



معاونت آموزشی  
مرکز مطالعات و توسعه آموزش علوم پزشکی  
شناسنامه کامل دروس (Course Syllabus)

- وسائل و تسهیلات کمک آموزشی (کامپیوتر و ویدئوپروژکتور)
- امکانات کتابخانه و اینترنت برای جستجو در کتابهای مرجع و مقالات

۹) میزان مشارکت مدرسان (%):

گروه ادبیات عرب دانشگاه شیراز

۱۰) منابع اصلی درس

- مطالب آموزشی ارائه شده در سر کلاس توسط مدرسین
- اسلایدهای آموزشی مرتبط
- قانونچه
- شرح الاسباب
- قانون و...

۱۱) روش های ارزیابی

- آزمون کتبی ۴ جوابی یا تشریحی
- نظارت مدرسین بر فعالیت آموزشی دانشجو
- حضور منظم و فعال در بحثهای علمی
- ارزشیابی تصدیقی بر مبنای نحوه عملکرد دانشجو

۱۲) نحوه محاسبه نمره کل

- نمره آزمون کتبی
- نمره حضور کلاسی
- نمره مشارکت در فعالیتهای کلاسی

۱۳) مقررات درس

- تعداد دفعات مجاز غیبت موجه در کلاس: ۴ جلسه از ۱۷ جلسه
- حداقل نمره قبولی: ۱۴